

# BRIDGING THE YEARS - PONTIO'R BLYNYDDOEDD

## SCHOOL LIFE - BYWYD YSGOL



Old school and yard, off the High Street - Yr Hen Ysgol a'r buarth ger y Stryd Fawr



**NOREEN TURNER**

Came as a new teacher to the old school in 1965. Was present at the opening of the new school by Princess Alexandra in 1978 and has continued to teach at the new school.  
Daeth yn athrawes newydd i'r hen ysgol yn 1965. Yn bresennol pan agorwyd yr ysgol newydd gan y Dywysoges Alexandra yn 1978 ac mae wedi parhau i ddysgu yn yr ysgol.

"I must have gone there (to the old school) in 1964. It was a very old building - red brick. There was not a lot of heating - an old fire - nothing modern at all. We used to eat in the classroom. School dinners were quite basic - potatoes, sausage and veg - nothing like today."  
**Julie J Jones (pupil)**

"When I started in 1965... the headmaster (Mr Woodward) had one class, Mrs Evans had the younger ones and because they'd got to the big number of 42 they wanted another teacher and that's how I came.

In the beginning the toilets were outside. They were very old fashioned - they would have two toilets, next to next.

There was only a yard - they didn't have any grass to play on - so they could only play hopscotch, running and a bit of tag. We used to play hockey and football on a field down the road. Before you started your game you had to move the horses!

We used to have an inspection every year for R. E. - scripture we used to call it - where children used to learn passages from the bible, and then the children who passed had certificates."

**Noreen Turner (teacher)**

"I can remember when they first had the big television on a stand on wheels. We all got together in the middle room and sat round and actually watched the men landing on the moon (July 1969) - that was quite nice as we missed lessons for that one!"

**Malcolm Lloyd (pupil)**

"I was eight or nine when I came to the old school. We had a couple of portacabins on the yard as it was too small once the new houses had been built.

I can remember playing football in the yard - if the ball went over one of the hedges it was never to be seen again. It was set on fire as the woman didn't like you kicking the ball into her garden!

The new school was totally different. I can remember Princess Alexandra coming round (to open the new school in 1978) and shaking all our hands and having a chat with us.

There were lockers around the side of the wall where you had indoor and outdoor shoes, so when you came in from break you put your pumps on, as you weren't allowed to get mud on the new carpets!"

**Howard Jones (pupil)**



Mr Woodward (headmaster) with class including Julie Jones (nee Johnson) and Malcolm Lloyd  
Mr Woodward (pennaeth) gyda dosbarth yn cynnwys Julie Jones (Johnson gynt) a Malcolm Lloyd



Howard Jones meeting Princess Alexandra at the opening of the school in 1978  
Howard Jones yn cwrrdd â'r Dywysoges Alexandra yn agoriad yr ysgol yn 1978



New School, Ysgol Sant Dunawd, Sandown Road - Ysgol newydd Sant Dunawd, Ffordd Sandown

"Mae'n rhaid fy mod wedi mynd yno (i'r hen ysgol) yn 1964. Roedd yn adeilad hen iawn - brics coch. Nid oedd llawer o wres - hen dân - dim byd modern o gwbl. Roeddem yn bwyta yn yr ystafell ddosbarth. Roedd cinio ysgol yn sylfaenol iawn - tatws, selsig a llysiau - ddim yn debyg i heddiw."

**Julie J Jones (disgybl)**

"Pan ddechreuais yn 1965... roedd gan y pennaeth (Mr Woodward) un dosbarth, roedd Mrs Evans yn dysgu'r rhai bach. Pan ddaeth 42 o ddisgyblion i'r ysgol, roedd angen athrawes arall yno a dyna pryd gyrhaeddais i.

Yn y dechrau, roedd y toiledau tu allan. Roeddent yn hen ffasiwn iawn - byddai dau doiled drws nesaf i'w gilydd.

Roedd buarth - ond dim glaswellt - felly roedd y plant yn chwarae sgots, rhedeg ac ychydig o tag. Roeddem yn chwarae hoci a phêl-droed ar gae i lawr y ffordd. Cyn i ddechrau'r gêm, byddai raid symud y ceffylau!

Roedd AGR yn cael ei harolygu bob blwyddyn - neu Ysgrythur fel roeddwn yn ei alw bryd hynny - pan fyddai plant yn dysgu darnau o'r Beibl a byddai'r plant a oedd yn llwyddo'n cael tystysgrifau."

**Noreen Turner (athrawes)**

"Gallaf gofio pan gawson nhw'r teledu mawr ar stand olwynion. Daethom at ein gilydd yn yr ystafell ganol ac eistedd i wyllo'r dynion yn glanio ar y lleuad (Gorffennaf 1969) - roedd yn braf cael colli gwersi!"

**Malcolm Lloyd (disgybl)**

"Roeddwn yn 8 neu 9 pan gyrhaeddais yr hen ysgol. Roedd gennym gwpwl o bortacabins ar y buarth gan ei bod yn rhy fach unwaith i'r tai newydd gael eu hadeiladu.

Cofiaf chwarae pêl-droed yn y buarth - os oedd y bêl yn mynd dros y cloddiau, ni fydddech yn ei gweld eto. Roedd y ddynes dros y cloddiau'n llogi'r bêl - nid oedd hi'n hoffi'r bêl yn cael ei chicio i'w gardd!

Roedd yr ysgol newydd yn wahanol iawn. Cofiaf y Dywysoges Alexandra yn dod (i agor yr ysgol newydd yn 1978) a siglo dwylo pawb a chael sgwrs gyda ni.

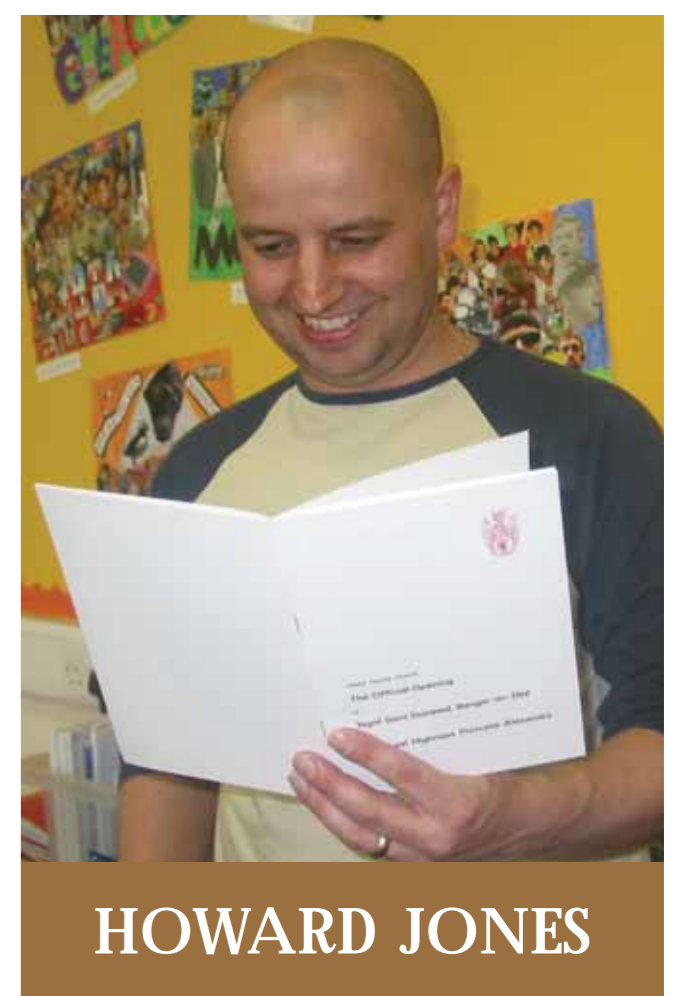
Roedd cypyrddau clo ar ymyl y wal lle bydddech yn cadw'ch esgidiau dan do ac awyr agored. Pan fydddech yn dod i mewn ar ôl yr egwyl, bydddech yn gorfod rhoi'ch esgidiau dan do ymlaen er mwyn peidio â gadael llaid ar y carpedi newydd!"

**Howard Jones (disgybl)**



**JULIE J JONES**

Lived in the village all her life. She is one of the children of Jane Johnson and now helps to run the basket ware business. Went to the old school in the 1960s and was in the girls' hockey team and carnivals.  
Wedi byw yn y pentref trwy gydol ei hoed. Mae'n un o blant Jane Johnson ac mae'n helpu i redeg y busnes erbyn hyn. Aeth i'r hen ysgol yn y 1960au ac roedd yn rhan o dim hoci'r merched a'r carnifalau.



**HOWARD JONES**

Howard Jones with official opening programme of the school. Son of Roy Jones and has attended both the old and the new schools. Involved in the carnivals and raft races.  
Howard Jones gyda thaglen agoriad swyddogol yr ysgol. Mab Roy Jones ac wedi bod yn ddisgybl yn yr hen ysgol a'r un newydd. Yn rhan o'r carnifalau a'r rasis raffïau.



Noreen Turner (teacher) with hockey team including Julie Jones around 1970  
Noreen Turner (athrawes) gyda thim hoci yn cynnwys Julie Jones tua 1970